



Translated Safety Warnings

This appendix provides translations of the safety warnings that appear in this publication. These translated warnings apply to other documents in which they appear in English.

Explosive Device Proximity Warning



Warning

Do not operate your wireless network device near unshielded blasting caps or in an explosive environment unless the device has been modified to be especially qualified for such use.

Waarschuwing

Gebruik dit draadloos netwerkapparaat alleen in de buurt van onbeschermd ontstekers of in een omgeving met explosieven indien het apparaat speciaal is aangepast om aan de eisen voor een dergelijk gebruik te voldoen.

Varoitus

Älä käytä johdotonta verkkolaitetta suojaamattomien räjäytysnallien läheisyydessä tai räjäytysalueella, jos laitetta ei ole erityisesti muunnettu sopivaksi sellaiseen käyttöön.

Attention

Ne jamais utiliser un équipement de réseau sans fil à proximité d'un détonateur non blindé ou dans un lieu présentant des risques d'explosion, sauf si l'équipement a été modifié à cet effet.

Warnung

Benutzen Sie Ihr drahtloses Netzwerkgerät nicht in der Nähe ungeschützter Sprengkapseln oder anderer explosiver Stoffe, es sei denn, Ihr Gerät wurde eigens für diesen Gebrauch modifiziert und bestimmt.

Avvertenza

Non utilizzare la periferica di rete senza fili in prossimità di un detonatore non protetto o di esplosivi a meno che la periferica non sia stata modificata a tale proposito.

Advarsel

Ikke bruk den trådløse nettverksenheten nært inntil uisolerte fenghetter eller i et eksplosivt miljø med mindre enheten er modifisert slik at den tåler slik bruk.

Aviso

Não opere o dispositivo de rede sem fios perto de cápsulas explosivas não protegidas ou num ambiente explosivo, a não ser que o dispositivo tenha sido modificado para se qualificar especialmente para essa utilização.

¡Advertencia!

No utilizar un aparato de la red sin cable cerca de un detonador que no esté protegido ni tampoco en un entorno explosivo a menos que el aparato haya sido modificado con ese fin.

Varning!

Använd inte den trådlösa nätverksenheten i närheten av oskyddade tändhattar eller i en explosiv miljö om inte enheten modifierats för att kunna användas i sådana sammanhang.

Lightning Activity Warning



Warning	Do not work on the system or connect or disconnect cables during periods of lightning activity.
Waarschuwing	Tijdens onweer dat gepaard gaat met bliksem, dient u niet aan het systeem te werken of kabels aan te sluiten of te ontkoppelen.
Varoitus	Älä työskentele järjestelmän parissa äläkä yhdistä tai irrota kaapeleita ukkosilmalla.
Attention	Ne pas travailler sur le système ni brancher ou débrancher les câbles pendant un orage.
Warnung	Arbeiten Sie nicht am System und schließen Sie keine Kabel an bzw. trennen Sie keine ab, wenn es gewittert.
Avvertenza	Non lavorare sul sistema o collegare oppure scollegare i cavi durante un temporale con fulmini.
Advarsel	Utfør aldri arbeid på systemet, eller koble kabler til eller fra systemet når det tordner eller lyner.
Aviso	Não trabalhe no sistema ou ligue e desligue cabos durante períodos de mau tempo (trovoada).
¡Advertencia!	No operar el sistema ni conectar o desconectar cables durante el transcurso de descargas eléctricas en la atmósfera.
Varning!	Vid åska skall du aldrig utföra arbete på systemet eller ansluta eller koppla loss kablar.

Installation Warning



Warning	Read the installation instructions before you connect the system to its power source.
Waarschuwing	Raadpleeg de installatie-aanwijzingen voordat u het systeem met de voeding verbindt.
Varoitus	Lue asennusohjeet ennen järjestelmän yhdistämistä virtalähteeseen.

Attention	Avant de brancher le système sur la source d'alimentation, consulter les directives d'installation.
Warnung	Lesen Sie die Installationsanweisungen, bevor Sie das System an die Stromquelle anschließen.
Avvertenza	Consultare le istruzioni di installazione prima di collegare il sistema all'alimentatore.
Advarsel	Les installasjonsinstruksjonene før systemet kobles til strømkilden.
Aviso	Leia as instruções de instalação antes de ligar o sistema à sua fonte de energia.
¡Advertencia!	Ver las instrucciones de instalación antes de conectar el sistema a la red de alimentación.
Varning!	Läs installationsanvisningarna innan du kopplar systemet till dess strömförsörjningsenhet.

Circuit Breaker (15A) Warning



Warning

This product relies on the building's installation for short-circuit (overcurrent) protection. Ensure that a fuse or circuit breaker no larger than 120 VAC, 15A U.S. (240 VAC, 10A international) is used on the phase conductors (all current-carrying conductors).

Waarschuwing

Dit produkt is afhankelijk van de installatie van het gebouw voor kortsluit- (overstroom)beveiliging. Controleer of er een zekering of stroomverbreker van niet meer dan 120 Volt wisselstroom, 15 A voor de V.S. (240 Volt wisselstroom, 10 A internationaal) gebruikt wordt op de fasegeleiders (alle geleiders die stroom voeren).

Varoitus

Tämä tuote on riippuvainen rakennukseen asennetusta oikosulkusuojauksesta (ylivirtasuojauksesta). Varmista, että vaihevirtajohtimissa (kaikissa virroitetuissa johtimissa) käytetään Yhdysvalloissa alle 120 voltin, 15 ampeerin ja monissa muissa maissa 240 voltin, 10 ampeerin sulaketta tai suojakytkintä.

Attention

Pour ce qui est de la protection contre les courts-circuits (surtension), ce produit dépend de l'installation électrique du local. Vérifier qu'un fusible ou qu'un disjoncteur de 120 V alt., 15 A U.S. maximum (240 V alt., 10 A international) est utilisé sur les conducteurs de phase (conducteurs de charge).

Warnung	Dieses Produkt ist darauf angewiesen, daß im Gebäude ein Kurzschluß- bzw. Überstromschutz installiert ist. Stellen Sie sicher, daß eine Sicherung oder ein Unterbrecher von nicht mehr als 240 V Wechselstrom, 10 A (bzw. in den USA 120 V Wechselstrom, 15 A) an den Phasenleitern (allen stromführenden Leitern) verwendet wird.
Avvertenza	Questo prodotto dipende dall'installazione dell'edificio per quanto riguarda la protezione contro cortocircuiti (sovracorrente). Verificare che un fusibile o interruttore automatico, non superiore a 120 VCA, 15 A U.S. (240 VCA, 10 A internazionale) sia stato usato nei fili di fase (tutti i conduttori portatori di corrente).
Advarsel	Dette produktet er avhengig av bygningens installasjoner av kortslutningsbeskyttelse (overstrøm). Kontroller at det brukes en sikring eller strømbryter som ikke er større enn 120 VAC, 15 A (USA) (240 VAC, 10 A internasjonalt) på faselederne (alle strømførende ledere).
Aviso	Este produto depende das instalações existentes para protecção contra curto-circuito (sobrecarga). Assegure-se de que um fusível ou disjuntor não superior a 240 VAC, 10A é utilizado nos condutores de fase (todos os condutores de transporte de corrente).
¡Advertencia!	Este equipo utiliza el sistema de protección contra cortocircuitos (o sobrecorrientes) del propio edificio. Asegurarse de que se utiliza un fusible o interruptor automático de no más de 240 voltios en corriente alterna (VAC), 10 amperios del estándar internacional (120 VAC, 15 amperios del estándar USA) en los hilos de fase (todos aquellos portadores de corriente).
Varning!	Denna produkt är beroende av i byggnaden installerat kortslutningsskydd (överströmsskydd). Kontrollera att säkring eller överspänningsskydd används på fasledarna (samtliga strömförande ledare) för internationellt bruk max. 240 V växelström, 10 A (i USA max. 120 V växelström, 15 A).

Installation and Grounding Warning



Warning

Do not locate the antenna near overhead power lines or other electric light or power circuits, or where it can come into contact with such circuits. When installing the antenna, take extreme care not to come into contact with such circuits, as they may cause serious injury or death. For proper installation and grounding of the antenna, please refer to national and local codes (e.g. U.S.:NFPA 70, National Electrical Code, Article 810, in Canada: Canadian Electrical Code, Section 54).

Waarschuwing

Zorg dat de antenne niet in de buurt wordt geplaatst van langs het plafond lopende stroomkabels of andere voorzieningen voor licht of elektriciteit of op een plaats waar contact met dergelijke stroomvoorzieningen mogelijk is. Wees bij het installeren van de antenne uiterst voorzichtig dat u niet in contact komt met hierboven vermelde stroomvoorzieningen, aangezien dit kan leiden tot ernstig lichamelijk of dodelijk letsel. Voor het juist installeren en aarden van de antenne, dient u de nationale en plaatselijke verordeningen te raadplegen (bijv. in de VS: NFPA 70, National Electrical Code, Article 810, in Canada: Canadian Electrical Code, Section 54).

Varoitus

Älä sijoita antennia lähelle voimajohtoja, muita sähkövalo- tai virtapiirejä tai paikkaa, jossa se voi joutua kosketuksiin sellaisten piirien kanssa. Kun asennat antennia, varo, ettet joudu kosketuksiin mainittujen piirien kanssa, sillä seurauksena voi olla vakava vamma tai kuolema. Katso antennin asennus- ja maadoitustiedot kansallisista ja paikallisista sähkösäännöksistä (esimerkiksi Yhdysvalloissa NFPA 70, National Electrical Code, Article 810 ja Kanadassa Canadian Electrical Code, Section 54).

Attention

Ne placez pas l'antenne à proximité d'une ligne aérienne ou d'autres circuits d'éclairage ou d'alimentation, ou dans un endroit où elle risque d'être en contact avec des circuits de ce type. Lors de son installation, assurez-vous bien qu'elle ne touche pas de tels circuits car cela risquerait d'entraîner des blessures graves voire mortelles. Pour une installation et mise à la terre correctes de l'antenne, veuillez consulter les codes nationaux et locaux (e. g. États-Unis : National Electrical Code, Article 810 ; Canada : Code électrique canadien, Section 54).

Warnung

Plazieren Sie die Antenne nicht in der Nähe von Starkstrom-Freileitungen oder Schwach- bzw. Starkstromkreisen oder an Stellen, wo sie damit in Kontakt kommen könnte. Gehen Sie bei der Installation der Antenne besonders vorsichtig vor, damit Sie nicht in Kontakt mit derartigen Stromkreisen kommen, da dies zu schweren Verletzungen sogar mit Todesfolge führen kann. Wenden Sie sich bitte an nationale und lokale Ämter für Elektrosicherheit, um die Antenne sachgerecht zu installieren und zu erden.

Avvertenza

Non sistemare l'antenna nelle vicinanze della circuiti elettrici generali o di altri circuiti di illuminazione o di alimentazione, o dove questa possa venire a contatto con tali circuiti. Durante l'installazione dell'antenna, prestare particolare attenzione a non entrare in contatto con tali circuiti, in quanto questo potrebbe provocare seri danni o morte. Per un'accurata installazione e sistemazione al suolo dell'antenna, fare riferimento ai codici nazionali e locali (es. U.S.A.: NFPA 70, Codice Elettrico Nazionale, Articolo 810, Canada: Codice Elettrico Canadese, Sezione 54).

- Advarsel** Plasser ikke antennen nær de overliggende strømlledningene eller andre lys- eller strømkretser, eller der den kan komme i kontakt med slike kretser. Ved installering av antennen, må du være ytterst forsiktig slik at du ikke kommer i kontakt med slike kretser. Dette kan føre til alvorlig skade eller dødsfall. For riktig installasjon og jording av antennen, se statlige og lokale forskrifter (for eksempel i USA: NFPA 70, National Electrical Code, Article 810 og i Canada: Canadian Electrical Code, Section 54).
- Aviso** Não coloque a antena perto de linhas de alimentação, de outros circuitos ou onde possa entrar em contacto com esses circuitos. Ao instalar a antena, tenha muito cuidado para não tocar nesses circuitos, visto que podem provocar ferimentos graves ou até a morte. Para obter informações sobre como instalar e aterrar corretamente a antena, consulte a legislação local e nacional (por ex., NFPA 70, National Electrical Code, Artigo 810, Canadá: Canadian Electrical Code, Seção 54).
- ¡Advertencia!** No coloque la antena cerca de cables de tendido eléctrico u otros circuitos, ni donde pueda entrar en contacto con dichos circuitos. Al instalar la antena, extreme las precauciones para no entrar en contacto con circuitos de esas características, ya que puede sufrir heridas graves e incluso la muerte. Para una correcta instalación y conexión a tierra de la antena, consulte los códigos nacionales y locales (p.ej., Estados Unidos: NFPA 70, National Electrical Code, Artículo 810, Canadá: Canadian Electrical Code, Apartado 54).
- Varning!** Placera inte antennen nära överhängande kraftledning, andra elljus- eller strömkretsar eller där den kan komma i kontakt med sådana kretsar. Vid installation av antennen måste du vara mycket försiktig så att du inte kommer i kontakt med sådana kretsar, eftersom de kan orsaka allvarlig kroppsskada eller dödsfall. För riktig installation och jording av antennen, undersök landets och den lokala omgivningens koder (t.ex. U.S.: NFPA 70, National Electrical Code, Article 810, Canada: Canadian Electrical Code, Section 54).

